

Руководство по эксплуатации

iRiver™ SlimX™

CD ПЛЕЕР С МУЛЬТИКОДИРОВАНИЕМ / FM-РАДИО

Firmware Upgradable

Модель iMP-550

iRiver SlimX™

Модель iMP-550



Спасибо за покупку. Перед использованием прочитайте, пожалуйста, эту инструкцию.

iRiver

<http://www.iRiver.com>

iRiver

<http://www.iRiver.com>

ЭТО УСТРОЙСТВО ПОЛНОСТЬЮ ОТВЕЧАЕТ ТРЕБОВАНИЯМ 15-го РАЗДЕЛА ПРАВИЛ FCC. ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ПОДЧИНЯЕТСЯ СЛЕДУЮЩИМ ДВУМ УСЛОВИЯМ: (1) УСТРОЙСТВО НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ИСТОЧНИКОМ ВРЕДНОГО ИЗЛУЧЕНИЯ, И (2) УСТРОЙСТВО НЕ РЕАГИРУЕТ НА ЛЮБОЕ ВНЕШНЕЕ ИЗЛУЧЕНИЕ, В ТОМ ЧИСЛЕ ИЗЛУЧЕНИЕ, СПОСОБНОЕ ВЫЗВАТЬ НЕЖЕЛАТЕЛЬНУЮ РЕАКЦИЮ.

Примечание: Устройство прошло испытания, подтвердившие его соответствие ограничениям, принятым для цифровых устройств класса В в соответствии с разделом 15 Правил FCC. Эти ограничения призваны обезопасить жилые помещения от возможности возникновения вредных излучений.

Это устройство генерирует, использует и может излучать электромагнитные волны радиочастотного диапазона и, при неправильном подключении и использовании, способно становиться причиной радиопомех. Нет гарантии того, что при выбранной вами схеме подключения, удастся этого избежать. Если ваше устройство вызывает помехи при приеме телевизионного или радиосигналов, что легко определить, включая и выключая устройство, попробуйте решить проблему посредством одного или нескольких из приведенных ниже способов:

- Переориентируйте или измените положение принимающей антенны.
- Отнесите устройство подальше от приемника.
- Переключите устройство из розетки, к которой подключен приемник, в другую розетку.
- Обратитесь за помощью к нашему торговому представителю или квалифицированному радиотехнику.

ПРИМЕЧАНИЕ: ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБЫЕ РАДИО- ИЛИ ТЕЛЕВИЗИОННЫЕ ПОМЕХИ, ВЫЗВАННЫЕ НЕАВТОРИЗОВАННЫМИ МОДИФИКАЦИЯМИ ЭТОГО УСТРОЙСТВА. ПОДОБНЫЕ МОДИФИКАЦИИ АННУЛИРУЮТ ПРАВА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ НА НОРМАЛЬНУЮ РАБОТУ УСТРОЙСТВА.

- URL : <http://www.iRiver.com>
- Сайт представляет информацию о компании, нашей продукции и полезные электронные адреса.
- С сайта можно загружать эксклюзивное программное обеспечение Firmware Upgrade, предоставляющее новые возможности и расширяющее уже имеющиеся. Кодировки и форматы, которые появятся в будущем, тоже будут поддерживаться через Firmware Upgrade.
- Зарегистрируйте свой продукт на сайте iRiver, и наша сервисная служба сможет оказать вам максимально эффективную поддержку.

Компания iRiver Limited не несет ответственности за ошибки и недочеты, возможные в этой брошюре, и не берет на себя обязательства уточнять содержащуюся здесь информацию. iRiver является зарегистрированной торговой маркой компании iRiver Limited в республике Корея и/или других странах и используется по лицензии. Microsoft Windows Media и логотип Windows являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах. Программа WinAmp и логотип WinAmp являются зарегистрированной торговой маркой корпорации NullSoft Inc. Все бренды и наименования продукции являются торговыми марками соответствующих компаний и организаций. Все прочие наименования продукции могут быть торговыми марками компаний, с которыми они связаны.

© 1999-2003 iRiver Limited. Все права защищены.

- **Эксклюзивный и ультратонкий дизайн (толщина - 13.7 mm)**
- **CD-плеер с мультикодированием**
Поддерживает форматы MP3, WMA and ASF, а также обычный Audio CD
- **Постоянная модернизация программного обеспечения (Firmware Upgrade)**
Бесплатная загрузка с сайта в Интернете обновленных программ с расширенными возможностями. Новые форматы, такие как AAC, MP3Pro и Ogg Vorbis (если они будут поддерживаться iRiver в будущем), могут быть добавлены к плееру простым обновлением программного обеспечения.
- **Графический жидкокристаллический четырехстрочный дисплей поддерживает 39 языков**
iMP-550 оснащен графическим жидкокристаллическим дисплеем, который поддерживает разные языки, в том числе русский, английский, французский, испанский, немецкий, итальянский, корейский, японский, китайский и т.д. Всего - 39 языков.
- **Встроенная подзарядка с предохранителем /Функция разрядки**
Во время подзарядки можно слушать музыку, а специальный предохранитель своевременно остановит этот процесс. Встроенная функция разрядки продлевает срок годности аккумуляторов.
- **Противоударная система "Антишок" + функция ESP**
Благодаря эксклюзивной технологии iRiver, iMP-550 обеспечивает максимальную защиту от прерывания звука из-за внешних толчков: запись перед воспроизведением помещается в специальную буферную зону.
- **Эквалайзер-экстрим.**
Настройте свой эквалайзер в пяти частотных диапазонах так, как вам нравится, и наслаждайтесь динамичным звуком.
- **Долгая работа на батарейках**
При работе с файлами MP3/WMA IMP-550 обеспечивает до 55 часов непрерывного звучания от одного комплекта батареек.
- **FM-радио**
Автонастройка и функция запоминания частот предельно облегчают поиск нужной радиопрограммы.
- **Идеальное воспроизведение дисков, записанных при помощи Packet Write или Multi Session.**
- **Поддержка списка воспроизведения WinAmp Playlis.**
- **Поддержка графического интерфейса меню пользователя.**

1. Органы управления

Вид сверху и снизу	5
Вид сбоку, внутри	6
Пульт дистанционного управления, дисплей	7

2. Включение

Воспроизведение дисков	8~9
FM-радиоприемник	10~11
Дистанционное управление	12~13

3. Полезные особенности

Навигация	14
Режим воспроизведения	15
Программирование	16~17
Функции 10/+10	18
Режим EQ	19
Меню	20~31

4. Дополнительная информация

Поддержка списка воспроизведения WinAmp	32~33
Питание через адаптер	34
Питание от аккумулятора	35~37
Устранение неисправностей	38~39
Меры предосторожности	40~41
Замечания	42
Аксессуары	43
Спецификация	44
Справочная информация	45
Меры безопасности	46

Вид сверху

OPEN
(открыть)

Вид снизу



DC IN 4.5V: Вход постоянного тока на 4,5 В. Подключение адаптера для подзарядки аккумулятора или питания от сети. Следите за соответствием полярности.

EXT BATT: Питание от батареек. Используются батарейки типа AA.

Серийный номер изделия.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ (ПЛЕР)

SlimX™

Вид сбоку

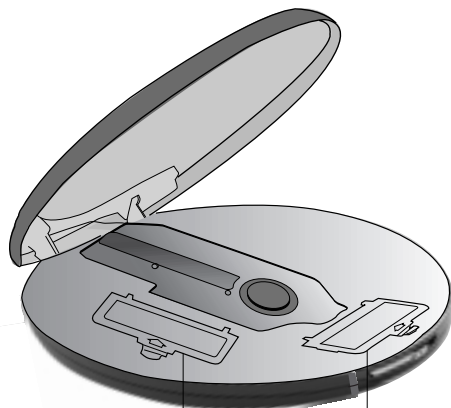


OPEN
(Открыть)

REMOTE CONTROL/EARPHONE
Дистанционное управление / Наушники.
Подключение дистанционного управления и наушников.

OPTICAL/LINE OUT
Оптический / линейный выход. Используется для записи на другую аудио-аппаратуру или для прослушивания записей через внешние аудиоустройства (колонки и т.д.)

Вид внутри

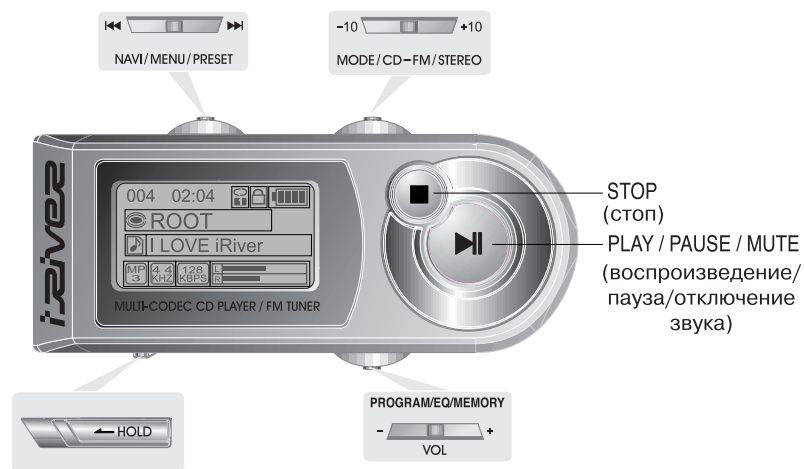


BATTERY COMPARTMENT
Отсек батареек

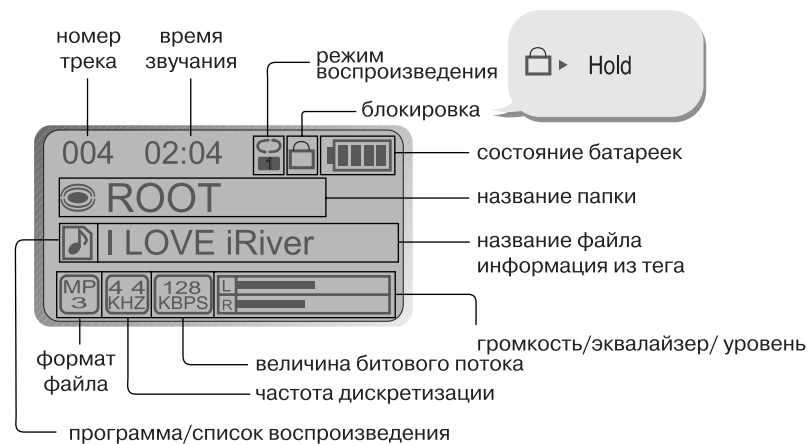
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ (ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ)

SlimX™

Дистанционное управление



Жидкокристаллический дисплей



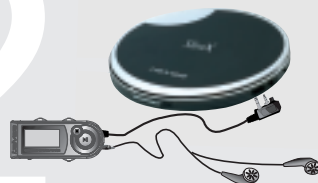
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКА

SlimX™

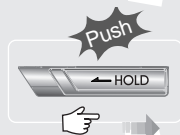
- 1 Сдвиньте кнопку орен на боку плеера и вставьте диск изображением вверх.



- 2 Подсоедините пульт дистанционного управления и наушники.



- 3 Сдвиньте переключатель HOLD в позицию Off.



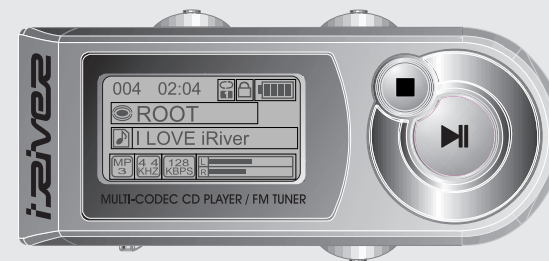
- 4 Для воспроизведения нажмите кнопку PLAY/STOP.



- 8 -

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКА

SlimX™



- Воспроизведение/пауза: Click (Play/Pause button)
- Переход к следующей папке: NAVI/MENU/PRESET Push + Long Push
- Переход к предыдущей папке: NAVI/MENU/PRESET Push + Long Push
- Перемотка вперед: NAVI/MENU/PRESET Long Push
- Перемотка назад: NAVI/MENU/PRESET Long Push
- Перейти к следующему треку: NAVI/MENU/PRESET Push
- Перейти к предыдущему треку: NAVI/MENU/PRESET Push
- Отключить питание: Long Click (Power button)



Tip отображение формата файла на дисплее

AS F	▷ ASF	WM A	▷ WMA
C D	▷ обычный формат CD-аудио	MP 3	▷ MP3



- 9 -

- При воспроизведении диска вы можете переключаться на радио и обратно при помощи кнопки Mode/CD/FM Stereo.

Стерео или моно

При приеме стереосигнала появляется надпись STEREO.

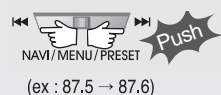
- Отключение питания.

- Отключить звук.

- Отменить отключение звука.

Выбор частоты (FM 87.5MHz ~ 108MHz).

- Чтобы изменить частоту, нажмите и отпустите кнопки <<< или >>>



- Функция Auto Scan: чтобы выбрать канал из памяти, нажмите многофункциональную клавишу Navi/Menu и, выйдя из режима PRESET, найдите нужный канал прокруткой <<< или >>>



ВЫХОД ИЗ РЕЖИМА "PRESET"

- Режим PRESET: чтобы выбрать канал из памяти, нажмите многофункциональную клавишу Navi/Menu и найдите нужный канал прокруткой <<< или >>>



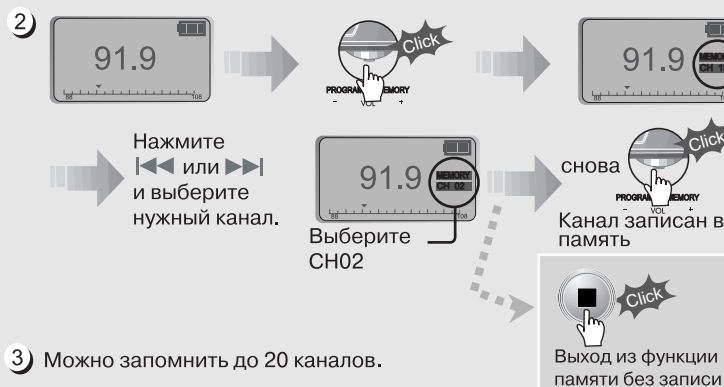
Пример



- Качество звука зависит от внешних условий распространения сигнала.
- Если в памяти не записано ни одного канала, в режиме PRESET на дисплее высветится надпись EMPTY ("пусто").

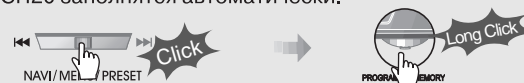
Функция памяти (запоминание каналов)

- Нажмите многофункциональную клавишу Navi/Menu и, выйдя из режима PRESET, выберите канал, нажимая кнопку <<< или >>>



- Можно запомнить до 20 каналов.

Функция Auto memory (автоматическая запись каналов) нажмите Navi/Menu, чтобы выйти из режима PRESET, нажмите и удерживайте кнопку PROGRAM/EQ/MEMORY. Каналы от CH01 до CH20 заполняются автоматически.



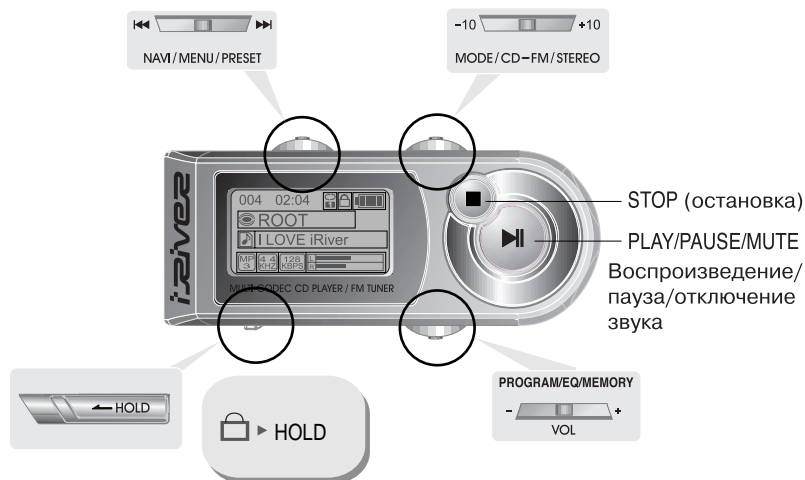
Функция Memory delete (стирание записанных каналов)

- Выберите канал, который нужно удалить, нажатием кнопки NAVI/MENU/PRESET в режиме PRESET.
- Нажмите и удерживайте кнопку memory.



- Когда канал будет стерт, появится номер следующего канала. Если вы хотите стереть и его, нажмите кнопку memory.

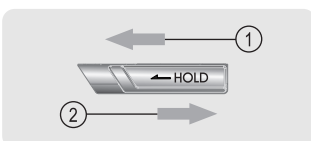
Пульт дистанционного управления способен выполнять все функции при помощи трех многофункциональных клавиш и трех кнопок.



Основные функции

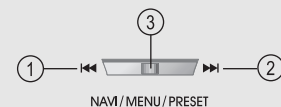


- 1 Остановка воспроизведения диска **Click**
Включение питания **Long Click**
- 2 Включения питания, воспроизведение диска или пауза **Click**

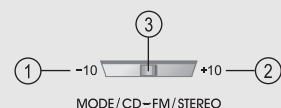


- 1 Чтобы отключить кнопки пульта ДУ, установите переключатель HOLD в положение ON.
- 2 Чтобы привести пульт ДУ в рабочее состояние, установите переключатель HOLD в положение OFF.

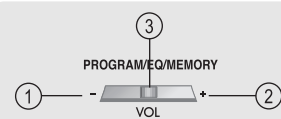
Основные функции



- 1 Нажмите **⏮** чтобы выбрать предыдущий трек, перейти к радио и выбрать частоту
- 2 Нажмите **⏭** чтобы выбрать следующий трек, перейти к радио и выбрать частоту
- 3 Для перехода к навигации войдите или выйдите из режима preset (FM). **Click**
Переход к функции Menu **Long Click**



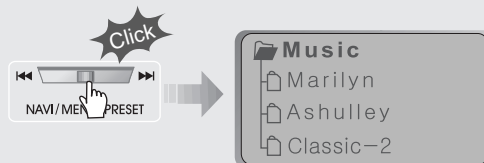
- 1 Нажмите кнопку -10, чтобы вернуться на 10 треков назад.
- 2 Нажмите кнопку +10, чтобы перейти на 10 треков вперед. Нажмите и удерживайте кнопку +10, чтобы активировать/отключить функции iRiver Shock Free (антишок).
- 3 Установка режимов воспроизведения CD или FM Stereo. **Click**
Выбор функций CD или FM. **Long Click**



- 1 Нажмите VOL -, чтобы ослабить звук
- 2 Нажмите VOL +, чтобы усилить звук
- 3 Программирование/воспроизведение с повторяющимся интервалом. **Click**
Записать/Стереть FM-каналы. **Long Click**
Воспроизведение CD/ выбор EQ. **Long Click**

● **Функция навигации позволяет найти нужный трек.**

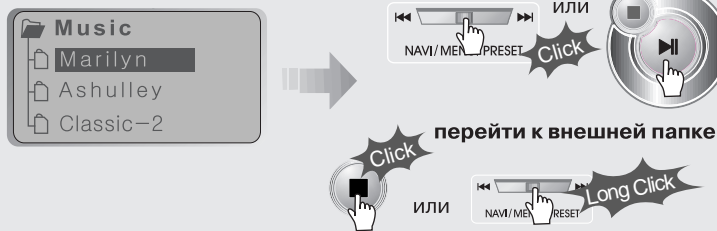
1) **Запуск функции навигации**



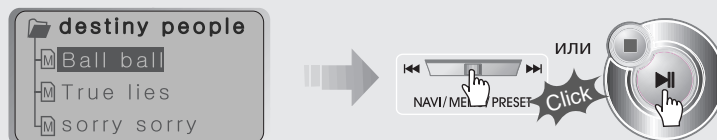
2)



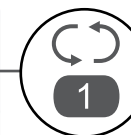
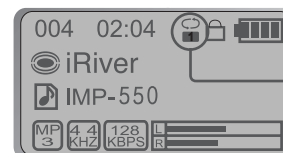
3) **Выбрать папку или перейти к внешней папке**



4) **Выбрать трек**



Режим воспроизведения предоставляет широкие возможности при прослушивании дисков. Пожалуйста, ознакомьтесь с управляющим меню для включения нужной функции (страница 28).



◀ Когда нажата кнопка MODE, иконка на индикаторе режима воспроизведения меняется.

● **REPEAT (повтор)**

	Повторяет один трек.
	Воспроизводит все треки в папке и останавливается.
	Повторно воспроизводит все треки в папке.
	Повторно воспроизводит все треки диска.

● **SHUFFLE (воспроизведение с произвольной последовательностью)**

SFL	Повторно воспроизводит все треки диска в случайном порядке и останавливается.
SFL 1	Повторно воспроизводит один трек.
SFL D	Повторно воспроизводит все треки папки в случайном порядке и останавливается.
SFL DA	Повторяет все треки папки в случайном порядке.
SFL A	Повторяет все треки диска в случайном порядке.

● **INTRO (ознакомление)**

	INTRO: Последовательно воспроизводит первые 10 секунд каждого трека. INTRO HIGHLIGHT: Последовательно воспроизводит первые 10 секунд с начала второй минуты звучания каждого трека. К примеру, песня А звучит 10 секунд с начала второй минуты и отключается в момент, соответствующий 1 минуте 10 секундам своего хронометража. Потом воспроизводится 10 секунд с начала второй минуты песни В, и так далее для каждого трека.
--	--



- Режим программирования позволяет воспроизводить треки в соответствии с вашим собственным списком.

● Select Program/Playlist:

- ▷ Также воспроизводятся записанные на диске списки WinAmp *.m3u files. (см. Стр. 32~33)



● Запуск режима программирования

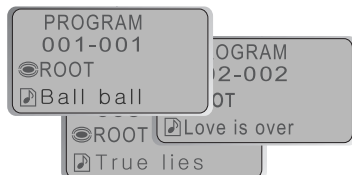
- Из состояния stop



Переход к режиму программирования ▶

- ▷ Режим программирования включается из состояния Stop.
- ▷ Повтор A-B включается из состояния Play.

- После выбора нужного трека при помощи кнопка ◀◀, ▶▶, -10, +10.



001-001

Номер трека
в списке

Номер трека
на диске

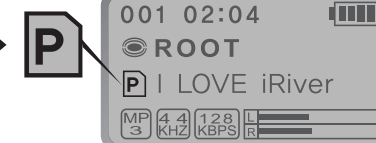
- ▷ Чтобы добавить все песни из определенной папки, воспользуйтесь кнопкой NAVI/MENU, а папку выберите при помощи ◀◀ или кнопки ▶▶ и затем нажмите кнопку PROGRAM. (Это не добавит папку внутри папки.)

- ▷ Чтобы удалить песню из списка, выберите ее при помощи кнопки PROGRAM/EQ и нажмите кнопку Mode. Список автоматически обновится.

● Воспроизведение по программе

После программирования нажмите  чтобы воспроизвести треки в установленном порядке.

Появляется значок режима программирования ▶



● Выход из режима программирования

Из состояния Play



Из состояния Stop

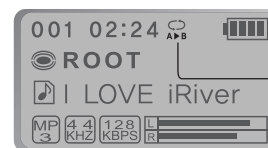


● Interval Repeat (повтор отрывка)

Повторно воспроизводит выбранный отрезок песни



Нажмите один раз кнопку, чтобы отметить начальную точку <A>.



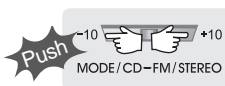
Нажмите кнопку повторно, чтобы отметить конечную точку .

- ▲ Отрывок A-B будет повторяться.

- ▷ Нажмите еще раз кнопку, чтобы отменить повторение.

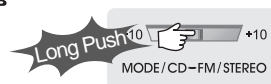
Функция -10/+10

Во время воспроизведения переключатель **MODE/CD** → **FM/STEREO** переведите на **-10**, чтобы вернуться на **10** треков назад, и на **+10**, чтобы перейти на **10** треков вперед.

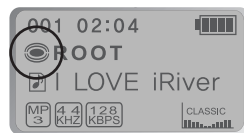


Противоударная функция iRiver Shock Free

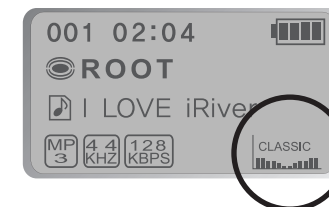
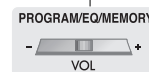
iRiver ShockFree предотвращает пропуски в звучании при воспроизведении в стандартном формате **Audio CD**.



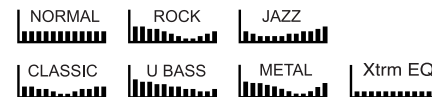
- Переключите On/Off, сдвинув клавишу **MODE/CD FM/STEREO** в сторону **+10** в режиме **PLAY**. Предупреждение: Плохо записанные диски могут хуже читаться в этом режиме. В таком случае противоударную функцию рекомендуется отключить.



Режим EQ



Нажмите и удерживайте клавишу **PROGRAM/EQ/MEMORY**: отобразится текущее состояние эквалайзера. С каждым нажатием кнопки его конфигурация меняется в последовательном порядке.



Примечание: О конфигурации Xtreme EQ см. на стр. 31.

Tip

- При движении или тряске включите противоударную функцию.
- При прослушивании плохо записанных дисков отключите противоударную функцию.

Tip

Когда разряжается аккумулятор

- Подается звуковой сигнал каждые 10 минут. (Звуковой сигнал можно отключить. Подробности см. на стр. 22)
- Продукция iFP может работать со сбоями. Рекомендуется заменить батарейку или зарядить аккумулятор.

Управление функциями меняется в зависимости от установленной программы. Вы можете выбрать собственные настройки.

Конфигурация

GENERAL

- beep volume
- resume
- fade in
- language
- cd esp
- sort
- charge function
- multi session
- load default

DISPLAY

- back light
- lcd contrast
- visualization
- tag information
- time
- battery indicator

TIMER

- sleep
- pwr off

CONTROL

- fast scan
- fast skip
- scan speed
- scroll speed
- +/-10 button
- auto pause
- adapter volume
- sound balance
- eq limit
- tag auto eq

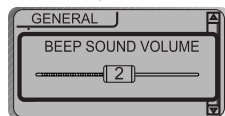
MODE

- repeat
- shuffle
- intro
- study
- name

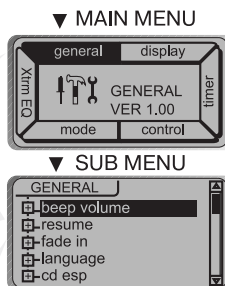
Xtrm EQ

Как пользоваться меню

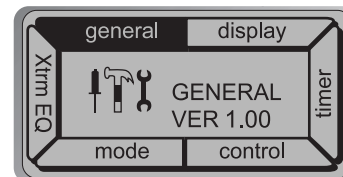
- Чтобы открыть меню, нажмите и удерживайте кнопку NAVI/MENU.
- Меню состоит из 6 главных меню (main menu) с вложенными (sub-menu).



Когда вы выбираете вложенное меню, вы можете установить наиболее предпочтительный для вас характер отображения информации.



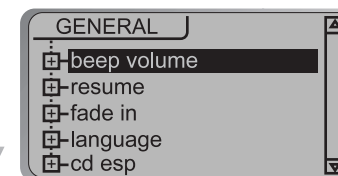
Переход от одного меню к другому



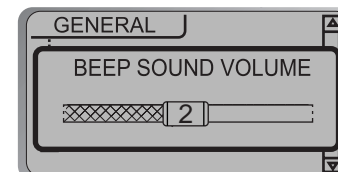
Нажмите кнопку ◀◀ для перехода к предыдущему меню, нажмите кнопку ▶▶ для перехода к следующему меню. между главным меню и вложенным меню.



От главного меню к вложенному меню



Вход во вложенное меню



Все управляющие опции формируются следующими кнопками.



Выход из вложенного меню



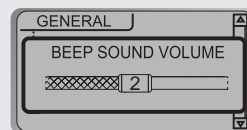
Выход из главного меню



GENERAL (общие функции)

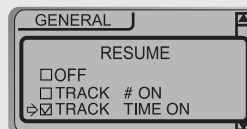
BEEP VOLUME (громкость звукового сигнала)

Подберите подходящий уровень громкости.
Чтобы отключить сигнал, установите уровень на "0".



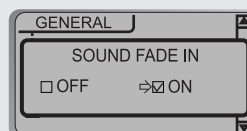
RESUME (возобновление)

Вы можете выбрать, как воспроизвести последний прозвучавший трек. "Track #" воспроизводит последний трек сначала, а "Track Time" - с указанного места песни.



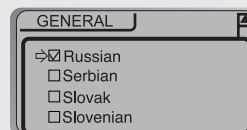
SOUND FADE IN (плавное усиление громкости)

В режиме воспроизведения звук нарастает постепенно, что позволяет избежать резкого усиления громкости.



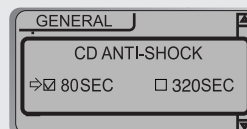
LANGUAGE (язык) (поддерживает 39 языков)

Названия песен и информация, содержащаяся в ID3-тегах, зависят от версии операционной системы компьютера, на котором была произведена запись. (К примеру, если диск записан в корейской версии Windows, для адекватного отображения информации нужно выбрать корейский язык).



CD ESP

Эта функция позволяет избежать пропусков в звучании при воспроизведении дисков в стандартном формате Audio CD. Для лучшего качества звука рекомендуется опция 80 SEC, для максимальной защиты от пропусков - опция 320 SEC. Из-за сжатия данных при опции 320 сек звук хуже, чем при опции 80 сек.



Диски MP3 (128Kbps, 44KHz) всегда работают с опцией 900sec.

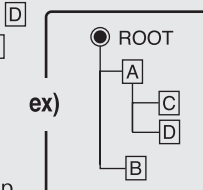
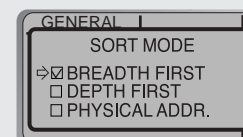
SORT (сортировка)

Файлы на диске полезно сортировать. Если структура директории выглядит так, как на рисунке справа, последовательность характеристик будет следующей:

BREADTH FIRST (ширина): ROOT → A → B → C → D

DEPTH FIRST (глубина): ROOT → A → C → D → B

PHYSICAL ADDR. (физический адрес):
Файлы сортируются по порядку записи, независимо от структуры директории.



* Сортировка производится только в режиме stop.

CHARGE FUNCTION (функция подзарядки)

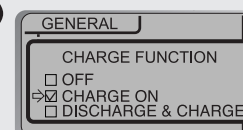
Для аккумулятора выберите подзарядку или разрядку.

OFF : Разрядка и подзарядка отключена.

CHARGE ON : Подзарядка аккумулятора.

DISCHARGE & CHARGE : Подзарядка после разрядки аккумулятора.

Когда разрядка завершена переход к подзарядке (CHARGE ON) осуществляется автоматически. (см. стр. 36~37)

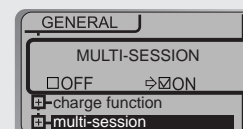


MULTI SESSION (мультисессия)

OFF : не поддерживать Multi Session

ON : поддерживать Multi Session

Если аудиодиск не поддерживает режим Multi Session, переключение на "OFF" сокращает время доступа.

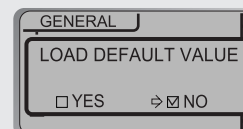


LOAD DEFAULT VALUE (настройка по умолчанию)

Возвращение к заводским настройкам.

Порядок действий с кнопкой

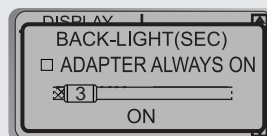
▶|| (Выбрать меню Default) → ||◀ (перейти к YES) → ||▶ (Выбрать YES : INITIALIZATION)



ДИСПЛЕЙ

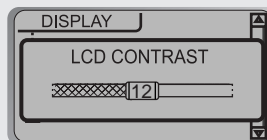
BACK-LIGHT(SEC) (ПОДСВЕТКА, СЕК)

Позволяет выбрать время подсветки. ADAPTER ALWAYS ON (адаптер всегда включен): Выберите эту опцию кнопкой ►||. Если работает адаптер, подсветка всегда включена, и если адаптер отсоединен, подсветка включается, как только вы нажмете на кнопку. 0 : Подсветка отключена. 21 : Подсв. всегда включена. Установите время подств. (1~20сек) кнопками I◀◀ и ▶▶I





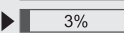
LCD CONTRAST (контраст дисплея)

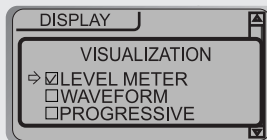
регулирует контрастность дисплея. Контраст можно отрегулировать кнопками I◀◀ и ▶▶I



Визуализация

отображает аудиосигнал в режиме воспроизведения.

LEVEL METER (уровень баланса звука в наушниках) ► 
WAVEFORM (форма сигнала) ► 
PROGRESSIVE (воспроизведенная часть трека) ►  3%



TAG INFORMATION (информация тега)

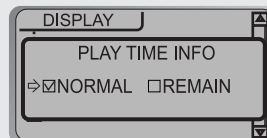
ON : Воспр. трек с теговой информацией ID3 или с текстом.
OFF : Отображает трек с именем файла.
Если вы включаете опцию ON во время воспр., тег отображается с начала след. песни.
CAPTION OFF (ОТКЛ. ТЕКСТА) : Вы можете отключить текстовое сопровождение синхронизир. MP3, выбрав нужную настройку кнопками I◀◀ или ▶▶I



TIME (время)

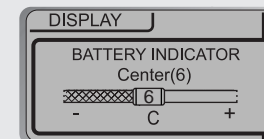
Normal : отображает время воспр.
Remain : отображает время до конца трека.

Замечание : В случае файлов VBR MP3, время до конца трека можно быть неточным.



BATTERY INDICATOR (индикатор батареек)

Регулирует уровень индикатора батареек. Если выбрать меньшее число, уровень индикатора выше. Если выбрать большее число, уровень индикатора ниже.



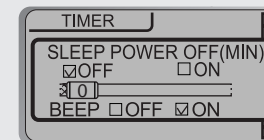
TIMER (Set Auto Power Off) (автомат. отключение питания)

SLEEP POWER OFF(Minute step)

Автоматически отключает питание после установленного промежутка времени. (диапазон времени отключения от 0 до 99 минут с шагом 1 минута). Вы можете включить звуковое сопровождение отключения, выбрав опцию ON или OFF кнопкой ►||.

Для настройки времени отключения воспользуйтесь кнопками I◀◀ или ▶▶I .

- ▷ Функция работает как в режиме CD, так и в режиме FM.
- ▷ Когда питание отключается, настройка времени отключения устанавливается на ноль.

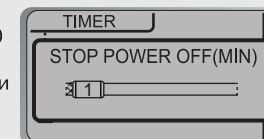


STOP POWER OFF

Автоматически отключает питание в режиме остановки. Диапазон времени отключения 1~60 минут.

Значение времени можно установить кнопками I◀◀ или ▶▶I .

- ▷ Функция работает только в режиме CD.



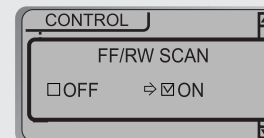
УПРАВЛЕНИЕ

FF/RW SCAN (перемотка)

ON : Длит. нажатие (Long click) на кнопки I◀◀ или ▶▶I для быстрой перемотки (сканирования) внутри трека. Короткий щелчок (Short click) кнопками I◀◀ или ▶▶I для перехода к следующему или предыдущему треку.

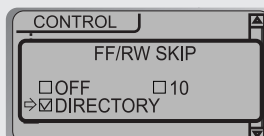
OFF: Быстрая перемотка (Fast Scan) между треками внутри папки.

Функция может работать с файлами MP3, особенно с VBR (Variable Bit Rate- переменным битрейтом), не так хорошо, как с обычными аудио CD.



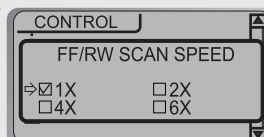
FF/RW SKIP (быстрый переход)

Off : Отключает опцию быстрого перехода.
10 : Воспроизводит 10-й предыдущий трек или 10-й следующий трек.
Directory : Переходит к след./пред. папке.
Если удерживать одну из кнопок **◀◀** или **▶▶**, с их помощью можно выбрать нужную опцию.



FF/RW SCAN SPEED (скорость перемотки)

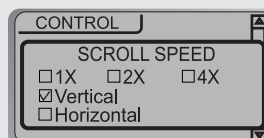
Скорость быстрой перемотки (сканирования) можно настроить с помощью кнопок **◀◀** или **▶▶** на одно из значений 1x/2x/4x/6x.
Это удобно для быстрого поиска трека.



SCROLL SPEED (скорость прокрутки)

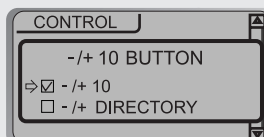
Регулирует скорость прокрутки названий треков с коэффициентом 1x/2x/4x.

Vertical : Прокрутка идет сверху вниз.
Horizontal : Прокрутка идет слева направо.



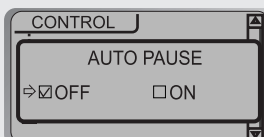
-10/+10 button (кнопка -10/+10)

10/+10 : Во время воспр. переходит на 10 треков назад/вперед.
Directory : Кнопка -10/+10 управляет переходом между директориями (папками).



AUTO PAUSE (автопауза)

Если опция включена (ON), необходимо нажать кнопку Play, чтобы начать воспроизведение после загрузки диска. Автопауза также останавливает воспроизведение после каждого трека. Для дальнейшего воспроизведения нужно снова нажать кнопку Play.



ADAPTER VOLUME (громкость адаптера)

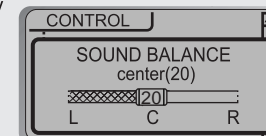
35 ON : При включенном адаптере питания громкость остается на уровне 35.
OFF : Громкость регулируется как обычно.

Опция полезна при подключении плеера к внешнему питанию в машине.



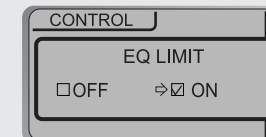
SOUND BALANCE (баланс звука)

Когда баланс звука смещен к левому концу шкалы L (Left, 0), звук переходит в левый наушник. Когда баланс звука смещен к правому концу шкалы R (Right, 40) звук переходит в правый наушник. Настройка по умолчанию соответствует значению 20. Уровень громкости в каждом из наушников одинаковый.



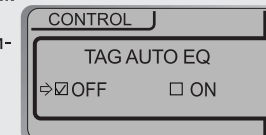
EQ LIMIT (предел эквалайзера)

ON : Ограничивает предел регулирования частот эквалайзером, чтобы избежать искажения звука.
OFF : Вы можете слушать оригинальное звучание, хотя в нем могут присутствовать искажения.



TAG AUTO EQ (управление эквалайзером с помощью тега)

ON : Автоматически меняет режим EQ, считывая жанровый формат трека с его тега.
OFF : Эквалайзер (EQ) управляется пользователем.



EQ настраивается на один из следующих жанров:

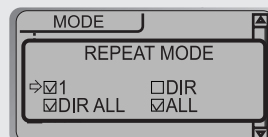
- Rock : Classic Rock, Rock, альтернативный Rock, Instrumental Rock, Southern Rock, Rock & Roll, Hard Rock, Folk Rock, Gothic Rock, Progressive Rock, психоделический Rock, Symphonic Rock, Slow Rock, Punk Rock.
- Jazz : Jazz, Jazz+Funk, Acid (кислотный) Jazz
- Classic : Classical, опера, камерная музыка, соната, симфония
- Metal : Metal, Heavy Metal, Death Metal
- Ubass : Bass, Booty Bass

PLAYBACK MODE (режим воспроизведения)

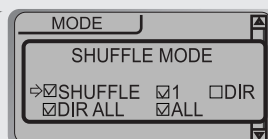
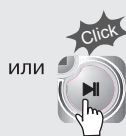
REPEAT MODE / SHUFFLE MODE (повтор/выборочное воспроизв.)

Настройка опции меняется, когда вы нажимаете кнопку MODE (Можно выбрать настройку сочетающую черты обоих режимов).

▼ Чтобы изменить настройку



▼ Чтобы выбрать



▷ Когда вы нажимает кнопку MODE, активируется только один режим воспроизведения (см. стр. 15).

INTRO MODE (режим ознакомления)

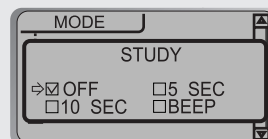
Intro: Воспроизводит первые 10 секунд каждого трека.

Intro Highlight (ознакомление с подсветкой): Воспроизводит первые 10 секунд из каждой минуты трека.



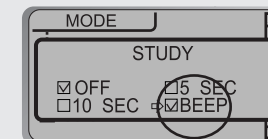
STUDY MODE (режим изучения)

BEEP: Опция создана для людей с плохим зрением. Она позволяет пользователю узнавать о нажатии кнопок по звуковому сигналу. **5 SEC MODE:** Когда значение опции равно 5 секундам, плеер перематывает трек вперед на 5 секунд при "коротком" сдвиге переключателя -10/+10 в сторону +10. **10 SEC MODE:** При коротком нажатии переключателя -10/+10 плеер перематывается на 10 секунд.



STUDY BEEP MODE (режим изучения со звуковым сопровождением кнопок)

Функция сопровождает нажатие кнопок звуковым сигналом. Предназначена плохо видящих людей (см. описание предыдущей опции 5 SEC MODE).



BOOKMARK (закладки)

Предназначена для быстрого поиска с помощью установленных закладок (BOOKMARK). Функция активируется в режиме изучения (Study mode)

Длительный сдвиг переключателя -10/+10 в сторону -10 добавит/удалит/сдвинет (add/delete/move) закладку.

На диске можно разместить до 20 закладок.

Управляя закладками, вы можете сосчитать их по числу звуковых сигналов

Добавить закладку: Сдвиньте и удерживайте (long slide) переключатель -10/+10 в сторону -10 и щелкните (click) кнопкой PROGRAM/EQ, чтобы добавить закладку в данном месте.

Удалить закладку: Сдвиньте и удерживайте (long slide) переключатель -10/+10 в сторону -10 и щелкните кнопкой MODE/CD ↔ FM, чтобы удалить закладку из данного места. Если вы нажмете кнопку еще раз кнопку Mode/CD ↔ FM, будет удалена предыдущая закладка.

Переход к след. закладке: Выполните длит. нажатие (long slide) переключателя -10/+10 в сторону -10 и нажмите переключатель ►►, чтобы перейти к след. закладке bookmark.

Переход к пред. закладке: Выполните длит. нажатие (long slide) переключателя -10/+10 в сторону -10 и нажмите переключатель ◀◀, чтобы перейти к пред. закладке.

MODE (режим)

NAME (имя)

Вы можете ввести свое имя или другой текст.

▼ управление кнопками

Выберите символ (букву) с помощью кнопок . Нажмите кнопку Navi/Menu, чтобы ввести выбранный символ.



Чтобы удалить символ, нажмите кнопку MODE.



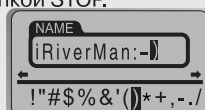
Чтобы изменить английский язык на другой, воспользуйтесь кнопкой STOP.



Чтобы переместить курсор в окно имени (name), воспользуйтесь + и - на кнопке Volume.



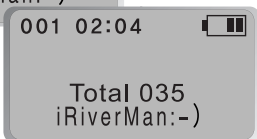
Сохранение и выход



- Сохраненный текст будет показан во время загрузки диска и в режиме остановки во время воспроизведения.



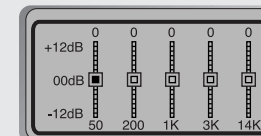
◀ Первоначальная загрузка



Остановка во время воспроизведения ▶

Xtreme EQ (Эквалайзер экстрим)

Вы можете по собственному усмотрению установить режим эквалайзера (EQ pattern) (Низкие или высокие тона).

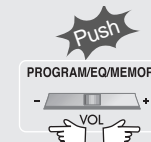


Диапазон настройки от -12dB до +12dB с шагом 3dB.

- 1) Выберите диапазон частот.



- 2) Установите нужный уровень.



- 3) Настройка завершена.



Tip

- Чтобы сократить время считывания CD...
 - Установите опцию "MULTI SESSION" в положение "OFF".
 - Создайте CD на меньшей скорости.

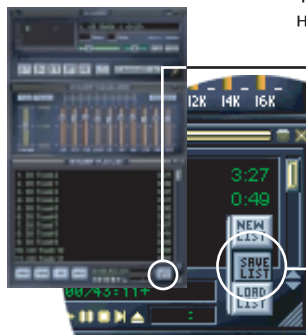
Tip

- Чтобы дольше пользоваться батарейками (аккумуляторными батарейками)...
 - Выберите в меню SORT опцию PHYSICAL ADDR.
 - Установите TAG INFORMATION в положение "OFF".
 - Установите режим EQ на значение NORMAL, ROCK, JAZZ или CLASSIC.
 - Выберите более короткое время подсветки (BACK-LIGHTING).
 - Отключите опцию SHUFFLE (выберите значение OFF).

Как пользоваться WINAMP PLAYLIST

- 1) Создайте список воспроизведения PLAYLIST (*.M3U) с помощью WINAMP.

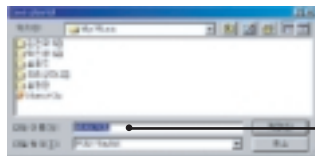
Рабочее окно
▼ программы Winamp




1. Запустите программу WINAMP и добавьте нужные треки, чтобы создать (list).

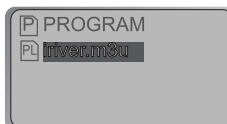
2. Щелкните "LIST OPTS", расположенную в правом нижнем углу и щелкните "SAVE LIST"

▲ Щелкните на кнопке SAVE LIST.




3. Введите имя файла (например: iriver.m3u) и щелкните "SAVE", чтобы сохранить список.

- 2) Создайте диск с именем *.M3U и добавленными в список треками.
- 3) Загрузите диск в плеер iMP-550.
- 4) Нажмите кнопку PROGRAM в режиме остановки, и на дисплее появится список плей-листов M3U данного диска. Вы можете найти нужный вам плей-лист с помощью кнопок .



- 5) Нажмите кнопку NAVI/MENU или кнопку чтобы воспроизвести треки списка.



Значок PL указывает на PLAY LIST. ▶ 



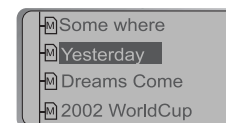
- 6) В общей сложности плеер поддерживает до 20 списков.



RESERVATION FUNCTION (ФУНКЦИЯ РЕЗЕРВИРОВАНИЯ)

Нажмите кнопку NAVI/MENU в режиме воспроизведения, чтобы выбрать трек, который вы хотите прослушать след за текущим. Нажмите кнопку PROGRAM и поставьте трек в очередь на воспроизведение.

Например: ▼
Нажмите кнопку NAVI/MENU



Для перемещения воспользуйтесь кнопками  или . Выберите трек кнопкой .



ИСТОЧНИКИ ПИТАНИЯ (АДАПТЕР)

SlimX™

● **Использование сетевого адаптера**

- Пользуйтесь только сетевым адаптером компании iRiver, разработанным для модели iMP-550.
- Подсоедините адаптер к плееру (вход 4.5В постоянного тока) и к сетевой розетке.

⚠ **внимание!**

- ▷ Если вы не пользуетесь адаптером, отсоедините его.

⚠ **внимание!**

- ▷ Для использования наушников с штекером диаметром 6.3 мм рекомендуется применять специальный переходник, включенный в комплект поставки.



рис.1



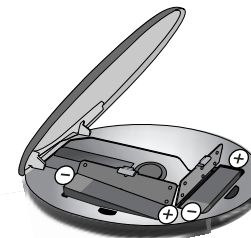
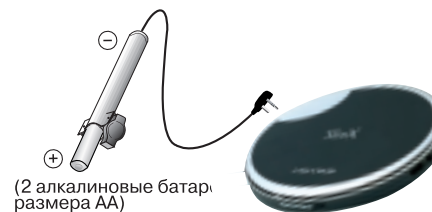
рис.2

ИСТОЧНИКИ ПИТАНИЯ (АККУМУЛЯТОРНЫЕ БАТАРЕЙКИ)

SlimX™

● **Использование перезаряжаемых батареек:**

- Поднимите крышку плеера и снимите крышки с отсеков для батареек.
- Вставьте две аккумуляторных батарейки (stick type) в отсеки, строго соблюдая полярность + и - (см. рисунок внизу), и закройте крышки.

● **Использование внешнего батарейного блока**


- Вставьте две щелочные батарейки в батарейный блок, строго соблюдая полярность + и - (см. рисунок внизу), и закройте крышку.

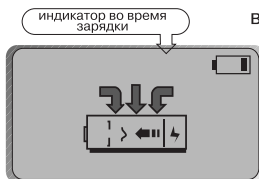
⚠ **внимание!**

- Не пользуйтесь одновременно аккумуляторными (перезаряжаемыми) и обычными батарейками.
- Не пользуйтесь одновременно батарейками разных марок.
- Если батарейки долгое время не используются, извлеките их.
- В случае протечки электролита, удалите грязь из отсека и вставьте новые батарейки.
- Не заряжайте обычные (неаккумуляторные) батарейки.



Процедура перезарядки

- 1) Вставьте перезаряжаемые батарейки (см. стр. 35).
- 2) Подсоедините адаптер к плееру (см. стр. 34).
- 3) Нажмите кнопку PLAY, чтобы включить плеер и начать его зарядку. Опция CHARGE FUNCTION (зарядка) должна быть настроена на значение CHARGE ON (см. стр. 23).

 Этот значок появится на дисплее спустя 5 секунд после начала зарядки в режиме воспроизведения (playback mode).



- 4) Окно дисплея изменится, как это показано на рисунке слева, если нажать и удерживать кнопку Stop во время зарядки в режиме воспроизведения.


- После того, как зарядка в режиме воспроизведения закончена, индикатор зарядки  меняется на индикатор адаптера .
- Плеер автоматически отключается.
- Полностью заряженные батарейки больше не заряжаются.

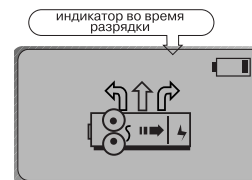
Tip

- Время зарядки/разрядки (Оценка для аккумуляторных батареек типа stick).
Зарядка : приблизит. 4 часа (при полной разрядке)
Разрядка : приблизит. 5 часов (при полной зарядке)
- Для более продолжительной жизни батареек, мы рекомендуем включать функцию разрядки /зарядки раз в месяц.

Разрядка и зарядка (Discharge & Charge)



- 1) Вставьте перезаряжаемые батарейки (см. стр. 35).
- 2) Подсоедините адаптер к плееру (см. стр. 34).
- 3) Нажмите кнопку PLAY, чтобы включить плеер и начать его зарядку. Опция CHARGE FUNCTION (зарядка) должна быть настроена на значение DISCHARGE & CHARGE (см. стр. 23).

 Этот значок появится на дисплее спустя 5 секунд после начала разрядки в режиме воспроизведения.



- 4) Окно дисплея изменится, как это показано на рисунке слева, если нажать и удерживать кнопку Stop во время разрядки в режиме воспроизведения.

- 5) После того, как разрядка завершена, индикатор меняется на режим зарядки (CHARGING) и функция CHARGE меню меняется на значение CHARGE ON (зарядка).
- 6) Когда зарядка завершена, плеер автоматически отключается.

- После того, как зарядка в режиме воспроизведения закончена, индикатор зарядки  меняется на индикатор адаптера .
- Когда зарядка завершена, плеер автоматически отключается в режиме остановки.

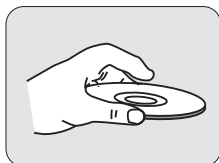
Если вы проверили все предлагаемые ниже средства, а проблемы по-прежнему остаются, пожалуйста, свяжитесь с торговым представителем компании iRiver.

Отсутствует питание	<ul style="list-style-type: none"> ● Убедитесь в том, что батарейки вставлены в соответствии с полярностью (+ и -). ● Убедитесь в том, что переключатель HOLD на пульте дистанционного управления установлен в положение OFF. ● Проверьте, закрыта ли крышка плеера. ● Проверьте, заряжены ли аккумуляторные батарейки.
Загрузка не проходит или на дисплее стоит сообщение 'No DISC'	<ul style="list-style-type: none"> ● Проверьте CD-диск. Он может быть грязным или с дефектами. (Очистите диск или поставьте новый). ● Проверьте, правильно ли вставлен диск. ● Проверьте, не налипла ли грязь на оптическую линзу. (Удалите грязь сухой, мягкой тканью). ● Проверьте, не попал ли на линзу конденсат. (Оставьте плеер открытым на несколько часов, пока влага не испарится). ● Проверьте, вставлен ли диск вообще. ● Проблема может возникнуть из-за несоответствия технических характеристик CD-RW рекордера и CD-R/RW диска. (Запишите диск на низкой скорости). ● Используйте полностью отформатированный диск с пакетной записью.
Нет звука или слышен шум	<ul style="list-style-type: none"> ● Проверьте, уровень громкости. Возможно, он установлен на значение "0". ● Полностью вставьте в разъем штекер наушников. ● Проверьте, не испачкан ли штекер. (Почистите штекер сухой, мягкой тканью). ● Испорченные файлы MP3 или WMA могут издавать шум или звучать со сбоями. ● Чрезмерная тряска может затруднить воспроизведение дисков MP3, WMA и Аудио CD.

Если вы проверили все предлагаемые ниже средства, а проблемы по-прежнему остаются, пожалуйста, свяжитесь с торговым представителем компании iRiver.

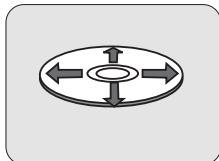
Не работает сетевой адаптер	<ul style="list-style-type: none"> ● Проверьте напряжение сети. ● Убедитесь в том, что выходной штекер адаптера подсоединен к нужному разъему плеера.
Не работает пульт дистанционного управления	<ul style="list-style-type: none"> ● Убедитесь в том, что переключатель HOLD установлен в положение OFF. ● Плотно воткните штекер наушников /пульта дистанционного управления.
Батарейки "салятся" слишком быстро	<ul style="list-style-type: none"> ● Убедитесь в том, что аккумуляторные батарейки полностью заряжены. ● Избегайте излишне частого использования пульта дистанционного управления.
Искажены символы на дисплее	<ul style="list-style-type: none"> ● Убедитесь в том, что язык пользователя установлен правильно (см. стр. 22).
Плохой прием FM	<ul style="list-style-type: none"> ● Измените взаимное положение плеера и пульта. ● Если причиной помех служит электрооборудование, выключите его и уберите подальше от плеера iMP-550. Использование пульта улучшит прием, так как он работает в качестве антенны. ● Подсоедините пульт дистанционного управления и слушайте плеер.
Не работает перезарядка	<ul style="list-style-type: none"> ● Проверьте правильно ли подсоединен штекер сетевого адаптера. ● Проверьте, какие батарейки вставлены в плеер - перезаряжаемые или обычные? ● Батарейки полностью заряжены и больше не заряжаются. ● Проверьте, не установлена ли опция CHARGE FUNCTION в положение "OFF" (отключена).

Обращение с диском



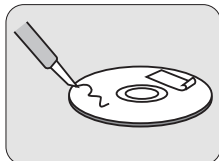
Как обращаться с диском.

Не касайтесь верхней блестящей стороны диска, на которой хранятся данные.

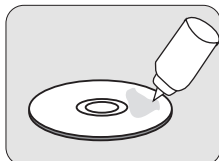


Чистка диска

Избегайте чистки диска. В случае необходимости, осторожно протрите верхнюю сторону диска сухой, мягкой тканью в направлении, указанном на рисунке.



Не наклеивайте ярлыков и не надписывайте диск на верхней блестящей стороне.



Избегайте использования химических веществ при чистке диска.

Безопасность

- Не допускайте падения на плеер твердых предметов или попадание воды. Если это произошло, отсоедините плеер от источника питания и, прежде чем включать его, покажите плеер квалифицированному технику.
- Не вставляйте посторонних предметов в разъем постоянного тока (вход внешнего питания).
- Используйте только сетевой адаптер, входящий в комплект поставки плеера

Плеер

- Не оставляйте плеер SlimX вблизи источников тепла, в местах, где на него может попасть прямой солнечный свет, в местах с повышенной пыленностью или влажностью, под дождем. Не подвергайте плеер сильным механическим воздействиям и ударам. Не кладите плеер на наклонные поверхности. Не оставляйте плеер в жарком месте, в машине с закрытыми окнами.
- Содержите в чистоте линзу SlimX плеера, не прикасайтесь к ней руками. Загрязнение или повреждение линзы может привести к поломке или неправильному функционированию плеера.
- Не кладите на плеер тяжелых предметов. Вы можете повредить плеер и диск.

Наушники

Дорожная безопасность

Не пользуйтесь наушниками во время вождения, езды на велосипеде или мопед. Это может вызвать аварийную ситуацию и в некоторых странах и регионах запрещено законом. Использование наушников на полную громкость может быть потенциально опасным также при хождении пешком, особенно на пешеходных переходах. В ситуации повышенной опасности следует проявлять особую осторожность в пользовании наушниками или прекратить ими пользоваться.

Повреждение слуха

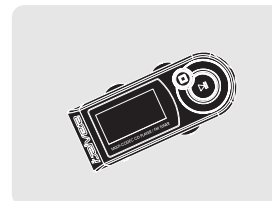
Избегайте пользоваться наушниками на полную громкость. Медицинские специалисты не рекомендуют долго прослушивать записи на высоком уровне громкости. Если у вас начинается "звон в ушах", незамедлительно уберите громкость или прекратите прослушивание.

Восприимчивость к внешним звукам и реакции окружающих

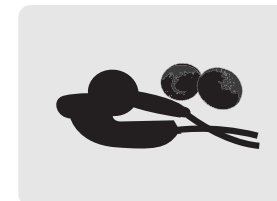
Поддерживайте громкость на умеренном уровне. Это позволит вам слышать другие звуки и осознавать реакцию окружающих.

- Испачканные или поцарапанные CD-диски при воспроизведении могут издавать резкий шум, шипение и сопровождаться обрывами звука.
- Поврежденный трек при воспроизведении следует пропустить.
- Плеер воспроизводит треки с расширениями MP3, WMA, ASF.
- Директории и файлы сортируются в алфавитном порядке. Чтобы выбрать нужные вам треки, используйте режим навигации.
- Плеер способен распознать на одном диске до 255 директорий и 999 треков (включая плей-лист).
- Информация о треке отображается в названии трека или в его ID3-теге.
- CD-TEXT диски отображаются с названиями треков, записанных в содержании диска.
- Максимальное время воспроизведения с внешним блоком аккумуляторных батареек 55 часов. (В случае прослушивания обычных аудио CD, максимальное время воспроизведения 24 часа)
(Reference : MP3, 44.1КГц, 128kbps, Volume Center)
- Индикатор состояния батареек может работать по-разному в зависимости от типа батареек и режима работы плеера (CD/FM/Зарядка).

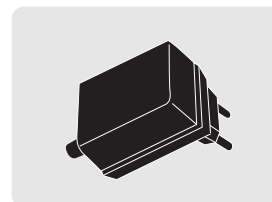
- 1) Пульт дистанционного управления



- 2) Наушники и губчатые чехлы



- 3) Сетевой адаптер



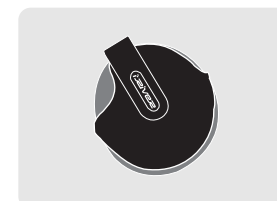
- 4) Две аккумуляторные батарейки (2 EA)



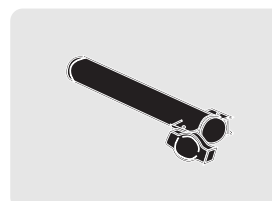
- 5) Руководство пользователя /Гарантийная карта



- 6) Чехол



- 7) Блок внешнего питания



- 8) Штекер наушников



Аксессуары плеера могут изменяться без уведомления и отличаться по внешнему виду от показанных на рисунке.

КАТЕГОРИЯ	ПУНКТ	СПЕЦИФИКАЦИИ
Аудио (CD)	Частотный диапазон	20Hz~20KHz
	Выход наушников	12mW(L) + 12mW(R) at 16Ω Max. Volume
		8mW(L) + 8mW(R) at 32Ω Max. Volume
	Выходной уровень	0.76V rms(47KΩ) Max. Volume
	Отношение С/Ш	90dB(CD-DA), 90dB(MP3 CD)
	Частотн. характеристики	± 2dB(Line Out)
Число каналов	STEREO(L+R)	
Audio (FM тюнер)	Частотн. Диапазон	87.5MHz~108MHz
	Выход наушников Output	12mW(L) + 12mW(R) at 16Ω Max. Volume
		8mW(L) + 8mW(R) at 32Ω Max. Volume
	Уровень выхода	0.76V rms(47KΩ) Max. Volume
	Отношение С/Ш	50dB
Антенна	Кабель наушников Headphone/Earphone	
Поддерживаемые CD	Тип CD	CD-DA, CD-Text(8cm / 12cm)
		CD-ROM Mode 1, Mode 2 Form1
		Enhanced CD, Mixed CD
CD-R/RW Readability	Packet Write, ISO9660, Joliet, Romeo, Multi-Session	
File Support	Тип файлов	MPEG 1/2/2.5 Layer 3, WMA, ASF
	Bit Rate	8Kbps ~ 320 Kbps
	Тег	ID3 V1, ID3 V2 2.0, ID3 V2 3.0
	Адаптер	DC 4.5V, 1.2A
Power Supply	Аккумуляторные батарейки	Stick type Ni-MH батарейки 2 EA
	Блок внешнего питания	Две батарейки 1.5V размера AA
	Габариты	Прибл. 128(W) x 136(D) x 13.7(H)mm
Общие	Вес	Прибл. 145g (без батареек)
	Рабочая температура	0°C ~ 40°C

● **Федеральная комиссия по коммуникациям (FCC)**

В ходе испытаний настоящего устройства было подтверждено, что устройство отвечает предельным ограничениям для цифровых устройств класса В, согласно Части 15 Правил FCC. Управление плеером должно соответствовать двум следующим ниже условиям:

1. Устройство не может вызвать нежелательную интерференцию (в диапазоне радиоволнового излучения).
2. Устройство устойчиво к внешней интерференции, включая ту, которая может вызвать нежелательные управляющие воздействия.
3. Если ваше устройство нуждается в ремонте, вы должны обратиться к изготовителю, чтобы после проведения ремонта сохранить регистрацию FCC.

Настоящее устройство, как и другое электронное оборудование, генерирует, использует и может излучать электромагнитные волны радиочастотного диапазона и, при неправильном подключении и использовании, может вызывать нежелательную интерференцию в работе других радиокommunikаций. Если вы считаете, что настоящее устройство вызывает нежелательную интерференцию при приеме радио- и телевизионных передач, что можно определить путем включения и выключения устройства, попытайтесь скорректировать интерференцию одним из следующих способов:

- Переориентируйте или измените положение принимающей радио- или телевизионной антенны.
- Разделите излучающее устройство и радио- или телеприемник.

Если возникнет необходимость, проконсультируйтесь у торгового представителя или у квалифицированного радиотехника. Очень полезной может оказаться брошюра FCC "Как идентифицировать и избавиться от проблем интерференции радио- и телеприемников" (Stock No. 004-000-00345-4), которую можно найти в представительстве U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402.

● **Для пользователей в Европе**



Торговая марка CE на CD-плеере действительна только для продукции, распространяемой в странах Европейского Союза.

ИЗДЕЛИЕ С ЛАЗЕРОМ КЛАССА 1
 KLASSE 1 LASER PRODUKT LUOKAN 1
 LASER LAITE KLASS 1 LASER APPARAT
 PRODUCTO LASER CLASE 1

Использование процедур управления и регулировки, отличающихся от тех, которые указаны в настоящем руководстве, может привести к облучению. ВНИМАНИЕ-ПРИ ОТКРЫВАНИИ КРЫШКИ В СЛУЧАЕ ПОЛОМКИ ЗАМКОВ КОРПУСА, СУЩЕСТВУЕТ РИСК ПОДВЕРГНУТЬСЯ ОБЛУЧЕНИЮ НЕВИДИМЫМ ПУЧКОМ ЛАЗЕРА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Чтобы избежать возгорания и удара электрическим током, не оставляйте плеер под дождем и не подвергайте плеер воздействию влаги.
- Чтобы избежать удара электрическим током, не открывайте корпус плеера. Обслуживание и ремонт плеера должен проводить только квалифицированный специалист.
- В некоторых странах и регионах хранение батареек и источников питания, которые используются настоящим устройством, регулируется законом. Пожалуйста, проконсультируйтесь у представителя местных органов власти.
- Длительное прослушивание плеера на максимальном уровне громкости может привести к повреждению слуха.

 Memo
